

ing about fictitious cases. In such case, the mandates shall meet the conditions provided for in section 3, except for subparagraph 3 of the second paragraph.”.

6. The following paragraph is added at the end of section 5:

“He shall also organize services that give mediators access to supervision.”.

7. The following is substituted for subparagraph 3 of the first paragraph of section 7:

“(3) who has failed to establish that he has complied with the undertaking given under subparagraph 4 of section 1 and, where applicable, under section 4.1 by providing the certifier with a course certificate and an affidavit from his supervisor.”.

8. Section 8 is revoked.

9. The following is inserted after section 9:

“9.1 Following a revocation, the certifier, upon request by a mediator, shall grant him a new certification in the following cases and on the following conditions:

(1) if the mediator has complied with his undertaking and if his certification has been cancelled for less than five years, a new certification shall be granted to him; the application must include fees of \$65 for its examination;

(2) if the mediator has complied with his undertaking and if his certification has been cancelled for more than five years, he shall undertake to receive the complementary training again within one year and shall include fees of \$65 in his application for its examination;

(3) if the mediator has not complied with his undertaking, he shall, within two years, meet the conditions prescribed in the third paragraph of section 4.1, provided that not more than five years have elapsed since the cancellation; in such a case, he shall submit a new application for certification.”.

10. Any person who was certified before 1 June 1998 and who, on 1 June 2000, has not complied with his undertaking may, within three months of the coming into force of this Regulation, apply for an extension in accordance with section 4.1 of the Regulation respecting family mediation, made by section 5 of this Regulation.

11. This Regulation comes into force on 1 June 2000.

Draft Regulation

Hospital Insurance Act
(R.S.Q., c. A-28)

Regulation

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PAULINE MAROIS,
*Minister of State for Health and Social Services and
Minister of Health and Services*

Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act*

Hospital Insurance Act
(R.S.Q., c. A-28, s. 8)

1. Section 10 of the Regulation respecting the Hospital Insurance Act is amended

(1) by substituting the following for the first and second paragraphs:

“10. Tariff: A hospital centre for short-term care shall charge \$72.40 per day for a private room. That tariff is amended in the following manner:

(a) for a private room with an area of 9.75 to 11.50 square metres, with telephone, washbasin or toilet either private or shared with another room: \$89.63 per day;

(b) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone, washbasin and

* The Regulation respecting the Hospital Insurance Act (R.R.Q., 1981, A-28 r. 1) was last amended by the Regulation made by Order in Council 812-97 dated 18 June 1997 (1997, G.O. 2, 3338). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 September 1999.

toilet either private or shared with another room: \$106.87 per day;

(c) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone and full bathroom shared with another room: \$125.25 per day;

(d) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone and full private bathroom: \$143.65 per day;

(e) for a private room with telephone, private bathroom and adjoining sitting room: \$179.26 per day.

A hospital centre for short-term care shall charge a beneficiary \$44.81 per day for a semi-private room. That tariff is amended in the following manner:

(a) for a room with two of the following facilities: telephone, washbasin or toilet either private or shared with another room: \$49.41 per day;

(b) for a room with telephone, washbasin and toilet either private or shared with another room: \$54.00 per day;

(c) for a room with telephone and full bathroom: \$63.20 per day.”; and

(2) by substituting “2001” for “1998” in the fifth paragraph.

2. This Regulation comes into force on 1 June 2000.

3463

Draft Regulation

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

Parks

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Parks Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to review completely the regulatory provisions respecting parks by removing certain standards applicable to users and deemed non-essential to the management of parks.

It also provides, pursuant to section 6.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9) enacted by the legislature in 1995, that a person must hold an authorization issued by the Société de la faune et des parcs du Québec to enter a park, travel or engage in activities in a park; it also provides the fees payable, if any, for the issue of that authorization and exemptions applicable.

Finally, it specifies certain powers and duties of the superintendent and other employees of a park with respect to admission and activities that may be practised in a park, as well as the conditions for staying, travelling and engaging in activities in a park.

To date, study of the matter has revealed the following impact on the general public and businesses, in particular small and medium-sized businesses:

— the purpose of the obligation to hold an authorization and to pay fees to enter a park, travel or engage in activities in a park, provided in the draft Regulation, is to increase the participation of users in the development of the Québec parks network;

— those measures, insofar as they apply to activities not yet subject to tariffs in current regulations, might temporarily reduce the rate of admissions in parks and, consequently, the income of people or enterprises that operate businesses or that sell or rent goods and services in parks. However, the proposed Regulation provides, as allowed by the Act, certain exemptions to minimize as much as possible that momentary negative impact on the general public and small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting
Mr. Jean-Pierre Dorion
Société de la faune et des parcs du Québec
Vice-Chairmanship, Parcs
675, boulevard René-Lévesque Est, 10^e étage, boîte 91
Québec (Québec)
G1R 5V7

Telephone : (418) 521-3880, extension 4088
Fax : (418) 528-0834
E-mail address : jean-pierre.dorion@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,
*Minister responsible for
Wildlife and Parks*